



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-  
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-<br/>ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in  
order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.

Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante :  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-  
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-<br/>ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
pour informer l'Unité de réception des  
soumissions de votre intérêt à soumissionner via  
Connexion postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the  
Queen in right of Canada, in accordance with  
the terms and conditions set out herein,  
referred to herein or attached hereto, the goods  
and services listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute  
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00  
(EST / heure normale de l'Est)

On / le :15/12/2021

<b>Title / Titre:</b> STATIC LINE, PERSONNEL PARACHUTE/SANGLE D'OUVERTURE AUTOMATIQUE, PARACHUTE A PERSONNEL	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8485-226501/B
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 03/12/2021	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b>  National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2  Attn: Greg Vick, DAP 2-2-7 greg.vick@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> 819-939-8828	<b>FAX No / No de fax:</b> N/A
<b>Destination:</b> Specified herein / Précisé dans les présentes	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

## AMENDEMENT 002

### OBJECTIF :

Le but de cet amendement est de :

1. répondre aux questions 1 à 5 du soumissionnaire; et
2. prolonger la date de clôture.

#### 1. Répondre aux questions 1 à 5 du soumissionnaire

##### 1.1 Question 1

Cette offre est-elle ouverte aux équivalents ?

##### 1.2 Réponse 1

Oui

##### 1.3 Question 2

Le CPS-JM010-4 est-il un système de parachute RAM-Air ?

##### 1.4 Réponse 2

Il s'agit d'une sangle d'ouverture, pas du système complet, elle est attachée à un système Ram Air.

##### 1.5 Question 3

Le CPS-JM010-4 est-il un conteneur de type dorsal (réserve dorsale/principal) ?

##### 1.6 Réponse 3

Il s'agit d'une sangle d'ouverture qui fait partie d'un système complet qui est un système de réserve arrière/principal.

##### 1.7 Question 4

La taille de l'auvent principal du CPS-JM010-4 est-elle de 360 pieds carrés ?

##### 1.8 Réponse 4

Il s'agit d'une sangle d'ouverture utilisée sur une voilure principale de 360 pieds carrés.

##### 1.9 Question 5

La taille de la voilure de réserve du CPS-JM010-4 est-elle de 375 pieds carrés ?

##### 1.10 Réponse 5

Il s'agit d'une sangle d'ouverture utilisée dans le cadre du système complet qui comprend une réserve de 375 pieds carrés.

**2. Prolonger la date de clôture.**

Prolonger la date de clôture au 15/12/2021.

**Tous les autres termes et conditions restent inchangés**